

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 21 (1947)
Artikel: Ils avdonts de Crestaulta
Autor: Caminada, Gion Pieder
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881444>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

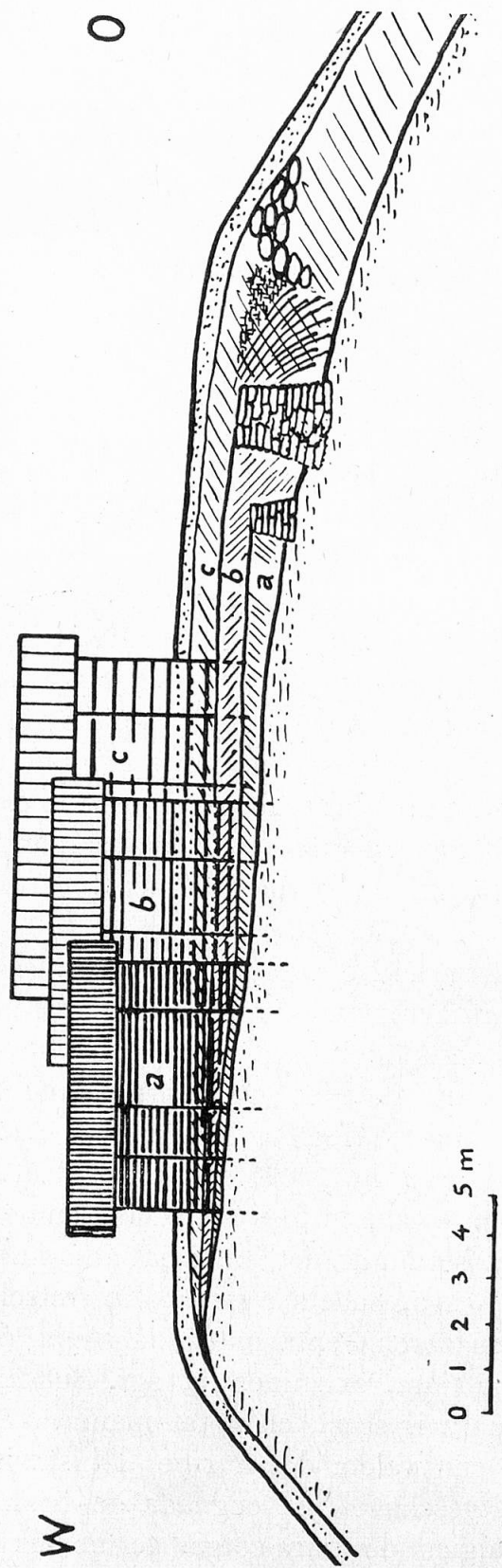
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ils avdents de Crestaulta

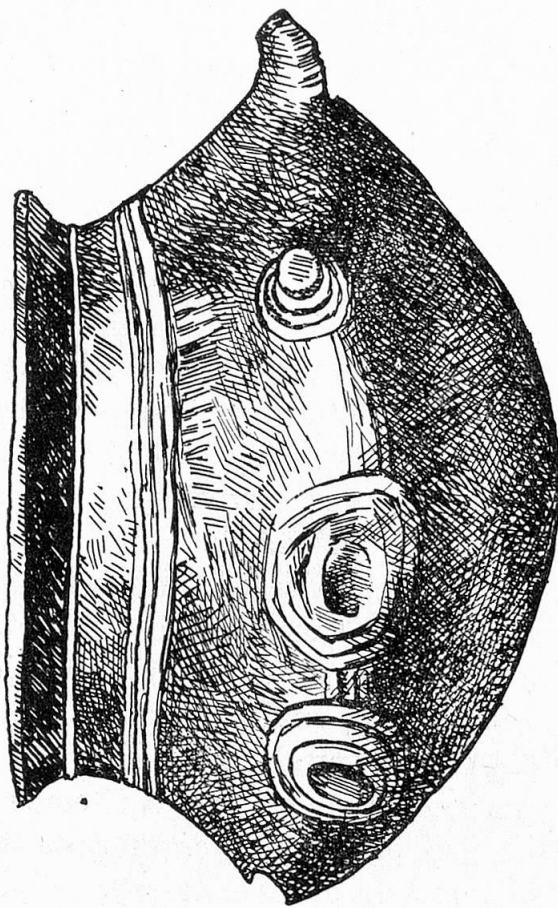
da Gion Pieder Caminada

Nua ei Crestaulta?

Duront il davos decenni ein Surin e Crestaulta daventai pli enconuschents entras las excavaziuns prehistoricas, mo nua quels logs ein de anflar san biars de nos lecturs tuttina buc. Perquei lein nus dar avis e menar igl jester el dretg liug. Il viandont arriva cul tren a Glion. Alla posta compra el in bigliet per Lumbrein. Igl auto mellen prenda il viaggiatur en siu ravugl, ramura, tahegia e rocla dalla Prada de Luven enasi encounter la Lumnezia. Denton ha il passagier peda de contemplar la prada en flur, las caglias, la pumera e sut via observa el era las ruinas dil casti de Castelberg. Tutenina, en igl uaul de Cumbel, igl auto sestorscha suenter ina preit-crap vi e sper ina porta veglia viaden. Igl ei la porta de Porclas, igl esch davon della Lumnezia. Tras quel passavan ils Lumnezians en ed or cu ei mavan a Glion a marcau. Cheu han las valerusas femnas lumnezianas rebattiu l'armada dil cont Monfort igl onn 1352. La porta ei bassa e stretga ed ins ha battiu via speras ora, pertgei ozildi ei ins pli pretensius e drova pli bia plaz e commoditad. La posta varga, igl uaul sesarva e dat liber l'egliada e l'entira Lumnezia sepresenta al viandont. En in rudi agl ur della val stat ina armada de cuolms e fa guardia sur ils vitgets tschinclai dals bials praus verds ed uauls. En miez la Lumnezia sesaulza la cadeina dil Pez Ault e fenda la vallada en duas parts la Val de Vrin e la Val S. Pieder. Entadem la emprema vesein nus s'alzar il Pez Terri, in cugn ner che para de finir egl azur. Sco magnetisau sesforza igl auto ded ir encounter quei pez adina pli e pli anen, setenend continuadamein dretg e vargond ils vitgs de Cumbel, Vella e Vignogn per arrivar a Lumbrein. Igl jester descenda dagl auto, il viadi ha semegliau cuort, la Lumnezia ei in toc pli cuorta dapi ch'igl auto cuora tras la val. Passond anen tras il considerabel vitg cun sias casas brinas e veglias observein nus seniester il casti de Lumerins, dretg la baselgia de s. Martin ed il casti de Casaulta ed arrivein a s. Roc. Cheu sigl ur della terrassa de Lumbrein, 200 m sur il letg dil Rein de Vrin, sper la caplutta de s. Roc, eregida dal temps della muria, sefermein nus. Tgei bi mirar! La val sut Lumbrein fetg stretga sesarva en fuorma ovala e profunda, laschond plaz a pintgas terrassas de morenas seformadas dal temps glacial. Pez Regina, Pez Ault, Pez Terri e Pez Cavel tschinclan en quei toc della vallada. Il stradun fa in miezrudi dalla spunda dretg viaden ligiond Lumbrein, s. Andriu, Nussaus e Vrin. Giufuns la val sin la terrassetta entadem ei igl uclaun de Surin. Il Rein de Vrin, che fa cheu in caraun, ha magliau ina profunda crena entuorn il plaun de Surin. Quei reinet daventa savens



Schema dellas formaziuns de baghetgs
 ord «W. Burkart, Crestaulta,
 Monogr. z. Ur- und Frühgeschichte der Schweiz 5»



in torrent e vegn era numnaus il Rein ner, pertgei ch'el lava giud spundas, cuolms e vals bia tiara, aschia che sia aua ei il bia tut nera. El ei in schani, empau sco il spazzatgamin, pli fetg ch'els schubregian e pli ners ch'els ein. Entadem il plaun de Surin ha el entupau in grep empau pli massiv; empruond sias forzas ha el ruis, lavau, sgarau e furiau entuorn quel ch'igl ei vanzau mo in crest ault cun ina terrassetta sisum, numnaus Crestaulta.

Burkart va suenter fastitgs dils pli vegls de nossa vallada

Avon ca. 40 onns, il scribent de questas lingias ei cun siu bab sil rieven de Crestaulta a segar. Ei va encunter miezdi, il sulegl stat ault e misla cun ses radis caulds la totona, il pastg ei schetgs e las faultschs fan lud. Miu uaffen taglia nuot. Arrivai quasi sigl ur dil crest, ch'ei surtratgs cun crappa curclada cun ina satella crusta de mescal e pastg, selamentel jeu schend: «Quei cheu ei in segar dil fuortg, taglia mal, plein crappa, la faultsch tut en crenas, jeu traiel tut pil tempel en! Co ei pomai tonta crappa vegnida cheu sisum agl ur dil crest? Schiglioc rocla la crappa giuadora e schai giudem; quella ha enzatgi purtau si. Sin quei ault paradava franc in casti pli baul.» Il bab fruscha la faultsch, gezza quella, s'empusa sil schalun e raquenta: «Avon onns, ei fuva temps de primavera, nus, il tat ed jeu eran sisuren sil plaun de Crestaulta ed aravan e cultivavan il frust per metter la semenza de salin el terratsch. Igl ei cheu in terren extraordinari ner e fin, nua che la salin gartegia stupent. Il tat remarca: «Sin quei prau ei sa-trau in priel cun aur, dai bein adatg cu il pez dil crieu fetga en la manetscha, lu retenin nus ils bos, cavein ora il scazi ed essan rehs per veta durlonta.»

Ei han arau e cultivau igl èr, luvrau e barhau e raccoltau il paun, che ei era in scazi, mo igl aur ch'els manegiavan ei buca vegnius alla glisch. Biars onns pli tard, igl onn 1935 arriva in di casualmein Sgr. Burkart, forestier de Cuera a Surin. Mond alla lavur si egl uaul de nies vitget sa el contemplar scoiauda la contrada. Sia egliada carsina il vitget e seferma a Crestaulta. El tratga: «Quei crest ha ina fuorma tut aparti, quel stoi jeu visitar.» Detg e fatg, la sera ei Burkart a Crestaulta e cava in foss amiez il plaunet. Il terren ner mischedaus cun cotgel plai al scrutatur dell'istoria antiquara tut extraordinari bein ed el lavura hanau, cava, badela e crivla il terratsch. Tut crutschs e schanugliaus giun plaun, in zercllet enta maun, la stella de suadetsch sil frunt, mauns e vestgadira de tiara, examinescha sgr. Burkart scadina botta tiara e scadin crap, el enquera il scazi, ch'il tat maniava ed anfla — buc igl aur — mobein in tresor cun valeta ded aur per l'istoria. Sin in pign circuit de biabein 1 m² recaltgescha el ina cugnada de bronz, bia ossa e tocca de tiara-cotga. Las scalgias de tiara-cotga, termessas a Turitg, vegnan taccadas ensemen e dattan in bufatg ruog. Uss ei Burkart en fug e flomma, el ha numnadamein gest la medema malsogna sco il ca-

tschadur, lez viu ina gada fastitgs della selvaschina, cuora el sur cuolms e vals, tras dir e rar per cuntonscher la preda. Semegliantamein nies scrutatur unfrescha tut sias vacanzas alla scrutaziun dell'istoria e fa excavaziuns. Varga 20 onns s'occupescha el cun questa lavur ed il resultat ha dau niev fundament alla istoria veglia dil Grischun.

La stad digl onn 1937 lavura Burkart cun 10-15 gidonters febrilme in a Crestaulta ed igl uost digl onn sissu serimnan a Surin seminarists de Kreuzlingen, inschigniers e scolasts etc. dil Grischun, de Turitg e s. Gagl entorn 20 persunas; armai cun zappuns e badels fan els ina davosa attacca a Crestaulta ed il crest sto dar neu ses scazis zuppai cheu varga 3000 onns. $\frac{2}{5}$ dil terren ei uss risviults ed examinaus. Biars privats han gidau cun lavur gratuita e daners, mo principalme in las societads de istoria antiquara, la grischuna e la svizzer a meretan engraziament, ch'ellas han pegliau sut bratsch al capavel scrutatur e menau tut ad in bien resultat.

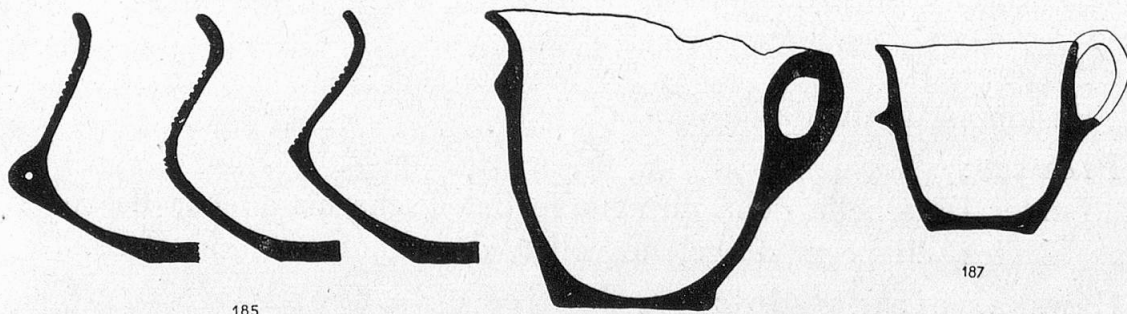
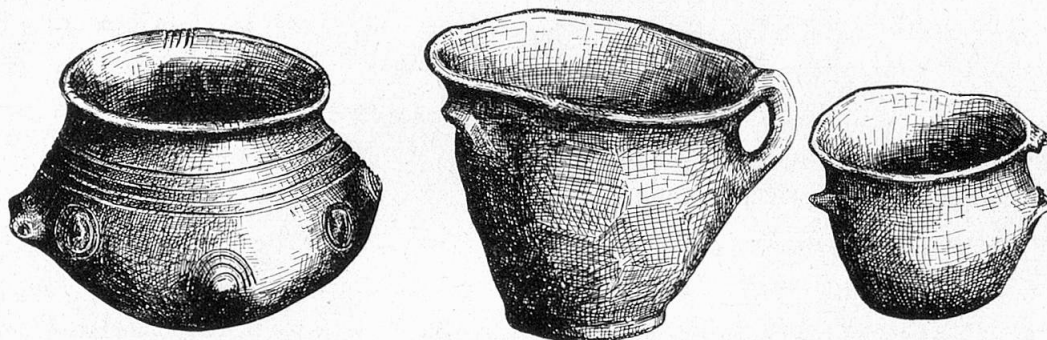
Resultat dellas excavaziuns a Crestaulta

Ins ha scuvertg;

1. Restonzas de mirs:

In mir 50 m liungs, 2 m aults ed 1,50cm lads armescha igl entir ur oriental dil plaun de Crestaulta.

Mirs de fundament dellas habitaziuns cun pliras fueinas ed in fuorn de berschar vischala de tiara cotga.



185

186

187

Ord «W. Burkart, Crestaulta, Monogr. z. Ur- und Frühgeschichte der Schweiz 5»

2. Restonzas de lenn:

Lenna berschada dil fundament d'in baghetg.

15 ruosnas de posts d'in baghetg della fuorma pressapauc sco nossas suostas de lenna 6.50 m liungs e 4 m lads, ein postadas en 3 retschas. 1 ci-stiarna rodunda.

3. Vischala de tiara cotga. (Keramika)

Tocca de tiara cotga che han dau 20 vischals,

450 urs de vischala de differentas dimensiuns,

Varga 10 000 scalgias pli pintgas de tiara cotga.

La vischala ha in diameter de 15 cm tochen 1 m.

Ins ha anflau urnas de fuormas aunc negliu cattadas.

4. Ossa = 1 tona

Ossa dils skelets d'in carstgaun carschiu e de dus affons.

Ossa d'animals de casa:

de 4 tgauns

1 cavagl

80 pors

590 nuorsas e cauras

175 armauls

total 850 tgaus.

Ossa d'animals selvadis:

de 4 uors

3 camutschs

5 capricorns

2 fiergnas

1 tshierv

1 piertg selvadi

1 muntaniala

1 gat selvadi

1 tschuetta

1 gaglia selvadia

1 tgaper

total 21 selvaschina

5. Fretgs:

Restonzas de dumiec e fava.

6. Plontas:

Denter l'arschella della miraglia feglia, discharina e lenna de ruver, de tieu, dil viez, dil pegn, d'ogn, de coller, de curnal e de spinatsch.

7. Caussas pintgas de crap, ded ies e de bronz:

3 cugnadas de bronz

2 stilets de bronz

- 1 farcla de bronz
- 4 guvas de bronz
- 7 pez de piliats de bronz
- 5 mogns de crap
- 90 utensils ded ies
 - veras e spiralas de bronz
- 1 rucla de glas
- 1 rucla d'ambra

La cultura de Crestaulta

Considerond tut las caussas ch'ins ha discuvretg survegn ins in ualti viv maletg dil viver, far e demanar de quels de Crestaulta. Sin fundament della keramika anflada quentan ils historichers che la Crestaulta seigi stada habitada entuorn 1800-800 onns avon la naschienscha de Cristus, pia dallas uras che Josef d'Egipta vendeva il graun als Egiptians e ch'il retg David cantava ils psalms. Aunc avon paucs decennis cartev'ins che mo las tiaras caudas e fritgeivlas erien populas da quei temps, las muntognas perencunter desiartas e nunhabitadas ed ussa vegnin nus pertscharts entras las scopertas de Crestaulta, Muotta de Fallera, Casti de s. Gieri, Plattas Casti, Muotta Palü ed autras, che las valladas grischunas devan albiert ad in ualti grond pievel cun ina cultura alpina tut dapersei.

Lein visitar quels de Crestaulta el spert e considerar lur cultura. Leu braha e semurdregia in pievelet de 40—50 persunas. Las casettas semegliontas plitost a nossas suostas de lenna e faners baghiai cun lenna rodonda porschan schurmetg a glied ed animals temps de prighels e malauras. Il crest cun sia preit crap, las teissas spundas, armad cunas miraglia e foss snegan l'intrada ad inimitgs dumiasis e selvadis. Cun iseglia fetg primitiva de lenn, ded ies e de bronz vegn la cultura cultivada ed il fretg sdrappaus dalla dira natira. Il dumiec molan las femnas cun mulins fetg sempels ed in dir paun de mintga di nutrescha pign e grond. Muort las munglusas armas san ils umens buca far gronda catscha e tegnan animals dumiasis, che dattan vi lur latg, carn e saung per lur patruns. La stad cura ch'ils aults sevestgeschan en verd e flurs, han las vaccas ed ils auters animals perdonza e dattan era latg da forza, arriva denton igl unviern, sestrenscha il schegn, las costas semuossan ed igl iver seslucca, pertgei il temps de miseria ei cheu. Cun schi miserabels isegls ed utensils eis ei buca pusseivel de far aults zugls-fein e rimnar bia vivonda. Denton aschi mal stat ei aunc buc, il clima migeivel e cauld lai aunc crescher e verdegar ruvers, viaz e pegns, che rumpan ils suffels freids e crius. Ils animals de casa secattan igl unviern il bia ordaviert. Vaccas, cauras e nuorsas han grondas armas, che ein necessarias, pertgei igl uors ei buc in maneivel vischin. Pischada e tschagrun ed outra vivonda vegnan conservai en la tgaminada, ina cistiarna

rodonda de mir. Durent igl unviern fan nos mistergners buna lavur. Inaparts culan stilets, pez de paliats, cugnadas ed ornaments de bronz. Tutta via capavels ei igl ulèr che fuorma cun arschella bials ruogs ornai cun battuns, sulegls, undettas e muntaners. En in fuorn de crap ed arschella vegn la vischala berschada ed infirmida. L'arschella secatta en la vischinonza en abundonza, lenna pil fiug furnescha igl uaul ed aschia maunca la vischala pil latg, pil graun, per la carn e per la fava buc. Il sulegl che compara savens sco ornament sin la vischala fa endamen, ch'ils avdents de Crestaulta aduran forsa sulegl, glina e steilas.

Nus schessen aunc bugen tgei lungatg las mummas de Crestaulta musavan a lur pigns, mo ils fastitgs mauncan e quella damonda resta nunsligiada. Entgins numns de loghens, d'aclas e numns de flur della vischinonza de Crestaulta, ch'ils filologs san buca explicar, pon forsa derivar da quei lungatg. Aschia Vrin (Virunum en Kärnten), Surin, Carvien, Sterblitg ect.

Resta aunc de dir danunder nos perdavons a Crestaulta ein vegni. La raschun ch'els vivevan dal temps dils palissaders e ch'enqual vaschi anflaus a Crestaulta semeglia quels dils palissaders, lai crer nus ch'els seigien emigras si dalla Svizzerza bassa ne dalla Germania event. dall' Austria.

Ad interessents fagein nus de saver che Sgr. Burkart ha elaborau in cudisch illustra titulau: Crestaulta, Eine bronzezeitliche Hügelsiedlung bei Surin in Lugnez. — Verlag Birkhäuser—Basel.